

ПРОЕКТ

«Волшебный мир фандыра» «Фандыры зæлты алæмæтаг дуне»

направленный на воспитание патриотических чувств старших дошкольников
посредством приобщения их к народной осетинской музыкальной культуре

Над проектом работали:

авторы: Хугаева Л.Б., старший воспитатель
Петкова М.П. педагог-психолог

проект реализовали:

воспитатели подготовительных групп и специалисты МБДОУ №17
компьютерная вёрстка, дизайн, оформление, озвучка:
Гамидова А.В. Радькова Э.Н. Цоколаева Л.А.

г. Владикавказ,
2022-2023 учебный год





ПАСПОРТ ПРОЕКТА

Вид проекта:

социокультурный

(творческо-познавательный)

Участники проекта:

дети подготовительных групп, воспитатели, специалисты, педагоги дополнительного образования

Социальные партнеры:

- ∞ Северо-Осетинская Государственная филармония
- ∞ Центр развития творчества детей и юношества «Заря»
- ∞ ГБОУ-Лицей искусств
- ∞ Ансамбль осетинских народных инструментов «Иудзинад»
- ∞ Театр юного зрителя «Саби»
- ∞ Группа народных исполнителей ГГАУ «Хурзарин»



Сроки реализации проекта:

сентябрь 2022г. -ноябрь 2022г.

Место проекта в воспитательно-образовательном процессе:

- Основная образовательная программа ДООУ
- Рабочая программа воспитания
- Программа по приобщению к истокам осетинской национальной культуры
- План работы ДООУ на 2022-2023 учебный год



План проекта осуществлялся в соответствии с ФГОС ДО по следующим направлениям развития:

«Познавательное развитие»

«Художественно-эстетическое развитие»

«Речевое развитие»

«Социально-коммуникативное развитие»

«Физическое развитие»



Детские виды деятельности при реализации проекта:

коммуникативная

игровая

восприятие
художественной
литературы

двигательная

музыкальная

исследовательская

художественная

познавательная

творческая



Работа с детьми

«СОЦИАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНОЕ РАЗВИТИЕ»

- **Сюжетно-ролевые игры с использованием темы музыкальных инструментов:**
 - «Идем на концерт»
 - «Магазин музыкальных инструментов»
 - «Музыкальных дел мастер»

- **Беседы с детьми:**
 - «Какие бывают музыкальные инструменты»
 - «Как вести себя в общественных местах»
(концерт, музей, театр, школа)

- **Дидактическая игра «Народный оркестр»**

- **Концерт с участием оркестра музыкальных инструментов**



«ПОЗНАВАТЕЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ»

➤ **Беседы на темы:**

«Профессия- музыкант»

«Профессии людей, которые изготавливают народные инструменты» (З. Демеев учитель СОШ с. Тарское)

«Как появились осетинские народные музыкальные инструменты» (с какими героями Нартского эпоса они связаны)

«Виды музыкальных инструментов Осетии»

➤ **Интерактивные игры:**

«Один лишний»

«Какие бывают инструменты»

«Необыкновенный концерт»





≈ **Вечерний кинозал**

Мультфильм «Волшебная свирель»

Детский балет А. Макоева «Свирель Ацамаза»

≈ **Детские исследования об истории возникновения осетинских народных музыкальных инструментов**
(домашнее задание)

≈ **«Вечер загадок»** (музыкальные инструменты)

≈ **«Музыкальные кроссворды и ребусы»**


≈ **Просмотр слайд-презентации по теме**

≈ **«Собери народный инструмент»** дидактическая игра

«РЕЧЕВОЕ РАЗВИТИЕ»

- **Чтение книги «Нартский эпос»** с обсуждением, пересказом сюжета, знакомство с осетинскими художниками- иллюстраторами
- **Беседа на темы:**
 - «Как появились музыкальные инструменты»
 - «История создания осетинских народных музыкальных инструментов»
- **Просмотр наглядностей:**
картины, фотоальбомы, карточки с изображением музыкальных инструментов и народных сказителей
- **Просмотр видеороликов:** «Выступление оркестра народных инструментов»
- **Придумывание загадок, стихотворений об осетинских музыкальных инструментах**



- 
- **Рассматривание иллюстраций к нартским сказаниям знаменитых осетинских художников:**
А. Джанаева М. Туганова А. Канукова

 - **Стихотворения о народных инструментах**

 - **Речевое упражнение «Оркестр»**

 - **Рассматривание –сравнение альбомов:**
«Осетинские народные музыкальные инструменты»\
«Русские народные музыкальные инструменты»
(сходство и различие)

 - **ООД «Сказание о том, как появился фандыр**
(авторская версия, адаптированная для детей)

 - **Аудиопутешествие «Ирон чиныг» (А. Габараев)**
(нартские сказания об Ацамазе и Агунде)

«ХУДОЖЕСТВЕННО-ЭСТЕТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ»

- ∞ **Рассматривание репродукций знаменитых художников:**
А. Джанаева, М. Туганова, А. Канукова и др.
- ∞ **Рассматривание альбомов:**
 - «Осетинские народные музыкальные инструменты»
 - «Народные инструменты наших предков»
- ∞ **Аудиопутешествие по произведениям осетинских авторов**
- ∞ **Музыкально-дидактические и творческие игры**
 - «Музыкальные инструменты»
 - «Музыкальные кроссворды»
 - «Мастерская народных инструментов. ТРИЗ»
 - «Хорошо-плохо»
 - «Четвертый лишний»
 - «Из чего сделан инструмент»
 - «Угадай, на чем играю»
 - «Оркестр»
 - «Подбери инструмент»
 - «Узнай инструмент по звучанию»



- ⤵ **ООД «Сказка о том, как умные и полезные вещи стали музыкальными инструментами»**
- ⤵ **Игра-викторина «Угадай музыкальный инструмент»**
- ⤵ **Организация мини-музея «История национальных инструментов»**
- ⤵ **Мини-мастерская по изготовлению макетов народных инструментов «Мастера-народники»**
- ⤵ **Рисование с детьми понравившегося эпизода Нартского эпоса «Волшебная свирель»**
- ⤵ **«Встреча с интересными людьми» Музыканты-народники**
- ⤵ **Игры, игровые упражнения на национальных инструментах (трещотки-къæрцгæнæг, свирель-уадынз, двухсторонний барабан-гуымсæг)**
- ⤵ **Прослушивание народных колыбельных (А-ло-лай) ежедневно перед дневным сном (сборник А.Габараева)**



«ФИЗИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ»

- ∞ Речедвигательная игра с трещотками и барабаном (Къарцганантæ и гуымысаг)
- ∞ Музыкально-ритмические движения с элементами осетинского национального танца(«Симд»)
- ∞ Осетинские народные подвижные игры
- ∞ Использование музыкальных инструментов при проведении утренней гимнастики и физкультурных занятий



Используемые педагогические технологии при реализации проекта:

- **Информационно-коммуникативные технологии-** электронные, презентации, видео
- **Проблемное обучение-** наличие проблемных ситуаций и их разрешение.
- **Интегрированное обучение-** интегрированный подход (образовательных областей и детских видов деятельности)
- **Здоровьесберегающие технологии-** двигательная терапия, музыкотерапия, сказкатерапия
- **Игровые технологии-** музыкальные игры, театрализация, дидактические игры, словесные и др.
- **Технология словесной деятельности-** эвристические беседы, постановка решения вопросов проблемного характера, наблюдение, «погружение» в Нартский эпос, дидактические игры, творческие развивающие ситуации
- **Личностно-ориентированные технологии**



АКТУАЛЬНОСТЬ:



Дошкольный возраст- важный этап в формировании личности ребёнка. Многовековой опыт человечества показал важность приобщения детей к культуре своего народа, поскольку это воспитывает любовь, уважение, гордость за родную землю.

Фольклор и народное творчество дополняют и обогащают патриотические чувства дошкольников, поэтому мы обратились к истокам осетинской народной культуры через ознакомление с национальными музыкальными инструментами.

 Содержание фольклора отражает жизнь народа, его опыт, духовный мир, чувства предков.

ПРОБЛЕМА

обусловлена кризисом воспитания подрастающего поколения, вызванного нарушением вековых традиций, ценностей и идеалов.

Современным родителям и их детям всё меньше интересны народные обычаи и традиции.

Недостаточно сформированы знания о культурном наследии, языке, и тем более об истории возникновения осетинских национальных инструментов



ЦЕЛЬ ПРОЕКТА:



≈ Пробудить в душе каждого ребёнка интерес к сохранению и популяризации сведений об истоках музыкальной культуры осетинского народа

(в частности, национальных музыкальных инструментах)

≈ Формирование патриотических чувств дошкольников посредством ознакомления с миром осетинских народных музыкальных инструментов



ЗАДАЧИ ПРОЕКТА:



- Взаимодействие с родителями, социальными партнерами по вопросам нравственно-патриотического воспитания ребёнка, непосредственного вовлечения их в образовательную деятельность посредством реализации социокультурного проекта «Волшебный мир фандыра».
- Развивать у детей желание знакомиться с историей создания народных музыкальных инструментов, их звучанием.
- Создать необходимую предметно-развивающую музыкальную среду.
- Развитие эмоциональной сферы ребёнка.
- Воспитывать интерес и любовь к осетинской народной музыке.
- Обучать детей и родителей осваивать различные формы приобретения информации, опыта.



ПРЕДПОЛАГАЕМЫЙ РЕЗУЛЬТАТ:



- ≈ **Активное вовлечение родителей и социальных партнёров в совместную с детьми познавательно-творческую деятельность**
- ≈ **У детей сформированы знания об истории создания осетинских народных музыкальных инструментах.**
- ≈ **Сформированы представления о разнообразии народных музыкальных инструментах (струнные, ударные, клавишные, духовые)**
- ≈ **у детей сформированы представления о народных музыкальных инструментах, их звучании и происхождении.**
- ≈ **у детей возникнет стремление играть на народных музыкальных инструментах**
- ≈ **Возникнет интерес к изучению Нартского эпоса, к художникам-иллюстраторам, народным композиторам**
- ≈ **Умение составлять небольшой рассказ по серии картин на тему проекта.**



УЧАСТНИКИ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ПРОЕКТА:



Работая над проектом мы использовали модель трех вопросов:

Что мы знаем?

- Мы сами издаём звуки.
- Звук помогает нам слышать.
- Звуки есть громкие и тихие.
- Из нескольких звуков получается мелодия.
- Какие музыкальные инструменты мы знаем?
- Разные музыкальные инструменты издают разные, непохожие звуки

Что ещё хотим узнать?

- Какие инструменты являются осетинскими народными?
- Как они выглядят и звучат?
- Какие есть музыкальные инструменты?
- Виды осетинских народных инструментов?
- Можно ли самим смастерить музыкальные инструменты?
- Узнать историю возникновения народных инструментов?

Как и где можем найти ответы на свои вопросы?

- В книгах.
- Задать вопросы папе, маме, дедушке, бабушке.
- В энциклопедии, интернете.
- Спросить у старшего друга, брата, сестры.
- Сходить в музыкальную школу.



ЭТАПЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА


I этап
Подготовительный

II этап
Основной

III этап
Заключительный



І этап- ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ

- 
- **Формулирование целей и задач проекта.**
 - **Изучение литературы по теме проекта.**
 - **Изучение интернет-ресурсов по теме проекта.**
 - **Подбор произведений, песен для слушания, разучивание песен, стихотворений, беседы, консультации для родителей.**
 - **Планирование совместной деятельности, сбор и систематизация информации, поисковая деятельность детей и взрослых.**
 - **Пополнение предметно-развивающей среды для игровой, продуктивной, творческой, художественно-эстетической деятельности.**
 - **Анкетирование родителей «Какую роль занимают музыкальные инструменты в вашей семье?»**
 - **Информирование родителей о реализации проекта на родительском собрании.**
 - **Взаимодействие с родителями, социальными партнерами в оказании помощи в составлении единого образовательного маршрута по реализации проекта.**
 - **Разработка экскурсионного маршрута «Семейный поход»**
 - **Подборка сказаний Нартского эпоса о происхождении музыкальных инструментов («Волшебная свирель Ацамаза»)**
 - **Подборка репродукций художников: М.Туганова, А.Джанаева, У.Канукова**

Работа педагогов и специалистов ДОУ в реализации проекта



СТАРШИЙ ВОСПИТАТЕЛЬ

- **Определение темы проекта, формулирование целей и задач.**
- **Рекомендации программно-методического комплекса по приобщению дошкольников к истокам национальной культуры для реализации проектной деятельности.**
- **Знакомство и изучение инновационной программы Н.В. Кутьиной «Воспитание культурой».**
- **Рекомендуемая литература по теме проекта.**
- **Рекомендуемые интернет-ресурсы по теме проекта.**
- **Разработка паспорта и программы проекта.**
- **Составление плана взаимодействия с участниками социокультурного творческо-познавательного проекта.**
- **Обобщение итогов работы по реализации проекта.**



II этап - ОСНОВНОЙ:

Работа с детьми



Работа с родителями



Работа
с социальными партнёрами



ВОСПИТАТЕЛЬ ОСЕТИНСКОГО ЯЗЫКА

- Отбор сказаний Нартского эпоса, соответствующий восприятию и осмыслению детьми старшего дошкольного возраста («Волшебная свирель Ацамаза»)
- Просмотр иллюстраций осетинских художников к Нартским сказаниям
- Рассмотрение репродукций осетинских художников: М. Туганова, А. Джанаева, У. Канукова к Нартским сказаниям.
- Чтение и слушание «Нартского эпоса» с использованием электронного приложения «Ирон чыныг» с обсуждением и пересказом сюжета.
- Взаимодействие с родителями, социальными партнерами в оказании помощи в составлении единого образовательного маршрута по реализации проекта.
- Разработка экскурсионного маршрута «Скульптурный комплекс парк Нартон», «Арт-объекты Северной Осетии».
- Словарная и звуковая культура речи:
«Название музыкальные инструментов, имена героев нартского эпоса, небожителей».
- Стихотворения о народных инструментах на осетинском языке



ВОСПИТАТЕЛИ

- **Формулирование целей и задач проекта.**
- **Изучение литературы по теме проекта.**
- **Изучение интернет-ресурсов по теме проекта.**
- **Планирование совместной деятельности, сбор и систематизация информации, поисковая деятельность детей и взрослых.**
- **Пополнение предметно-развивающей среды для игровой, продуктивной, творческой, художественно-эстетической деятельности.**
- **Анкетирование родителей «Какую роль занимают музыкальные инструменты в вашей семье?»**
- **Информирование родителей о реализации проекта на родительском собрании.**
- **Взаимодействие с родителями, социальными партнерами с целью оказания помощи в составлении единого образовательного маршрута по реализации проекта.**
- **Разработка экскурсионного маршрута «Семейный поход»**

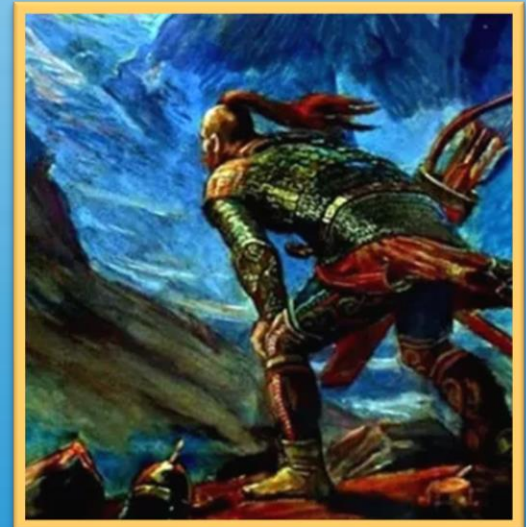
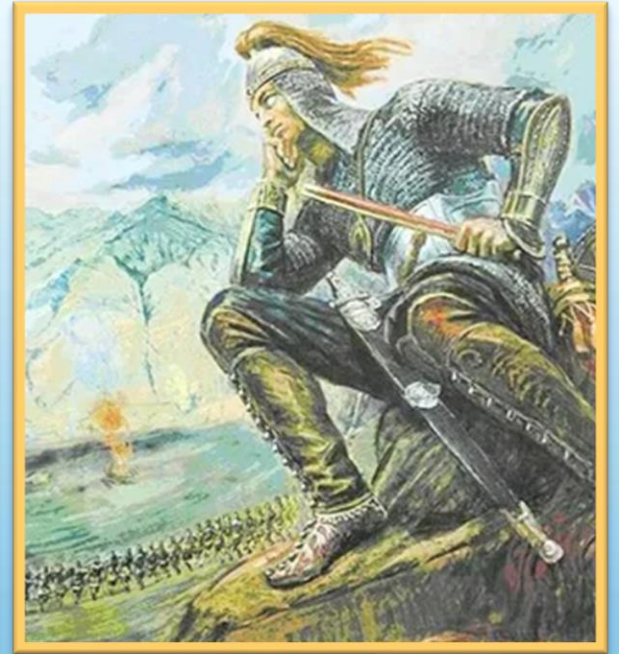
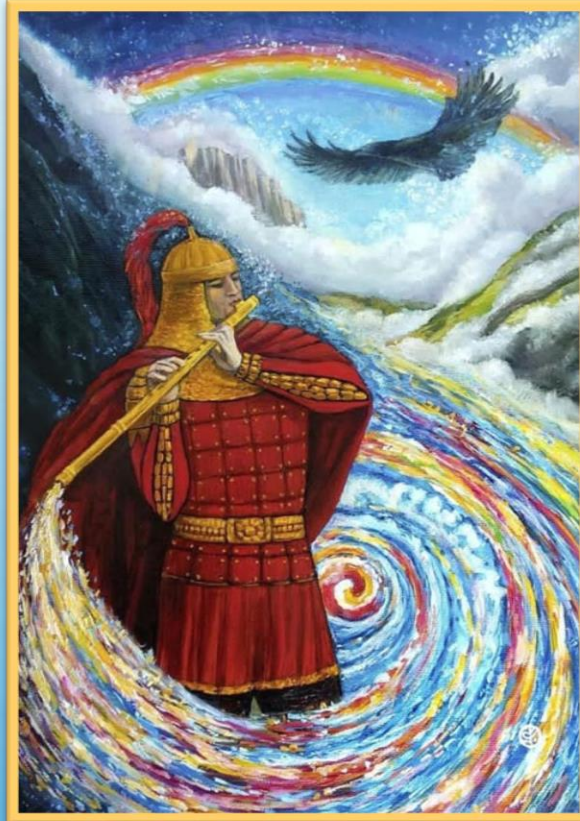




«Уацамонгæ»



Уацамонгæ



Вечерний кинозал м/ф «Волшебная свирель Ацамаза»



Балет «Волшебная свирель» А.Макоева



ПЕДАГОГ-ПСИХОЛОГ

- ⌘ Посредством проекта снятие негативных эмоциональных переживаний, помощь в развитии коммуникативных навыков , формирование адекватной самооценки, создание благоприятного психологического климата в группе и дома,
- ⌘ Привлечение детей к прослушиванию осетинской национальной музыки, с последующим выражением своих эмоциональных переживаний через художественное творчество.
- ⌘ Погружение в атмосферу Нартского сказания ; создание сценического пространства; формирование актёрского состава, распределение ролей.
- ⌘ Развитие и тренировка психических процессов:
 - развитие эмоциональной сферы и умения выражать эмоции в мимике, пантомимике;
 - тренировка подвижности нервных процессов;
 - развитие восприятия, внимания, воли, памяти, мышления.
- ⌘ Расширение детского мировоззрения через просмотр видеоматериалов по предложенным музыкальным произведениям.
- ⌘ Переживание положительных эмоций, релаксация, снижение тревожности, агрессии посредством театральной инсценировки «Ацамаз и волшебные звуки свирели»
- ⌘ Привлечение родителей воспитанников к совместной исследовательской деятельности через прослушивание предложенных музыкальных произведений в домашних условиях.



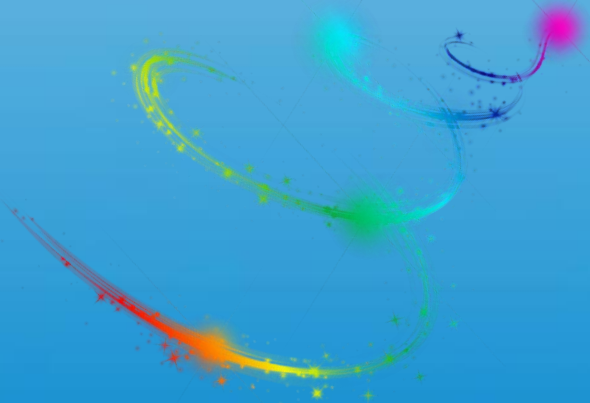


РУКОВОДИТЕЛЬ КРУЖКА «ЮНЫЙ ХУДОЖНИК»

- Рисование «Вернисаж национальных музыкальных инструментов»
- Лепка из глины или пластилина «Уадынз», «Хъисын-фæндыр», «Дала-фæндыр»
- Рисование «Фантастический струнный музыкальный инструмент»
- Аппликация «Сказочный фандыр»
- Изготовление декораций к проекту







МУЗЫКАЛЬНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ

- Знакомство с народными осетинскими музыкальными инструментами.
- Слушание народной осетинской музыки.
- Знакомство с народной осетинской музыкой посредством народных исполнителей и ансамблей народной музыки «Уацамонга», «Къона», «Уадынз».
- «Встреча с интересными людьми» (музыканты-народники).
- Музыкальные беседы.
- Игры, игровые упражнения на национальных инструментах (трещотки-къæрцгæнæг, свирель-уадынз, двухсторонний барабан-гуымсæг)
- Музыкально-дидактические игры:
 - «Из чего сделан инструмент»
 - «Угадай, на чем играю»
 - «Оркестр»
 - «Подбери инструмент»
 - «Узнай инструмент по звучанию»
- Концерт с участием оркестра музыкальных инструментов.
- «Музыкальная угадай-ка».
- Консультации для воспитателей.
- Консультации для родителей.
- Наглядно-информационное обеспечение для родителей





УЧИТЕЛЬ-ЛОГОПЕД

- Речедвигательная игра с трещотками и барабаном (Къæрцгæнæг и гуымысæг)
- Использование музыкальных инструментов при проведении артикуляционной и пальчиковой гимнастики
- Речевое упражнение «Оркестр»



РУКОВОДИТЕЛЬ ФИЗИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ

- Речедвигательная игра с трещотками и барабаном
- (Карцгананта и гуымысаг).
- Музыкально-ритмические движения с элементами осетинских национальных танцев.
- Осетинские народные подвижные игры
- Использование музыкальных инструментов при проведении утренней гимнастики и физкультурных занятий



ПЕДАГОГ- ХОРЕОГРАФ

- γ Разучивание национальных осетинских танцев
- γ танцевальных движений, танцевальных импровизаций,
- γ музыкальных осетинских народных игр.
- γ Использование хореографических разминок в игровой форме.
- γ Разучивание этюдов-импровизаций при закреплении движений



Взаимодействие с социальными партнёрами

- ≈ **Северо-Осетинская Государственная филармония** (лекторий «Национальные инструменты родной Осетии»)
- ≈ **Центр развития творчества детей и юношества «Заря»** (творческий концерт)
- ≈ **Центр развития народных художественных промыслов РСО-Алания** («Семейный поход», фото-выставка)
- ≈ **ГБОУ-Лицей искусств** (лекторий «Путешествие в мир народных инструментов», игра на инструментах)
- ≈ **Ансамбль осетинских народных инструментов «Иудзинад»** (концерт)
- ≈ **Театр юного зрителя «Саби»** (Драматизация сказки на родном языке)
- ≈ **Группа народных исполнителей ГГАУ «Хурзарин»** (концерт)

Центр развития творчества детей и юношества «Заря»

Заслуженный работник РСО-Алания, лауреат и призёр различных конкурсов,
народная артистка , заслуженный педагог РФ,
руководитель ансамбля народных инструментов «Уадындз»

Зема Батырбековна Агнаева



Северо-Осетинская государственная филармония



ТЮЗ «Саби»



ГБОУ –Лицей искусств



Ансамбль народных инструментов ГГАУ «Хурзарин»





Взаимодействие с семьями воспитанников



- ∩ **Экскурсия выходного дня**
«Музей краеведения», «Национальный музей»
- ∩ **Изготовление макетов осетинских народных инструментов**
для этно-музея ДОУ
- ∩ **Встречи с интересными людьми**
- ∩ **Изготовление родителями дидактического материала к**
музыкальным занятиям
- ∩ **Помощь в реализации проекта**





Центр народных промыслов



Национальный музей республики РСО-Алания



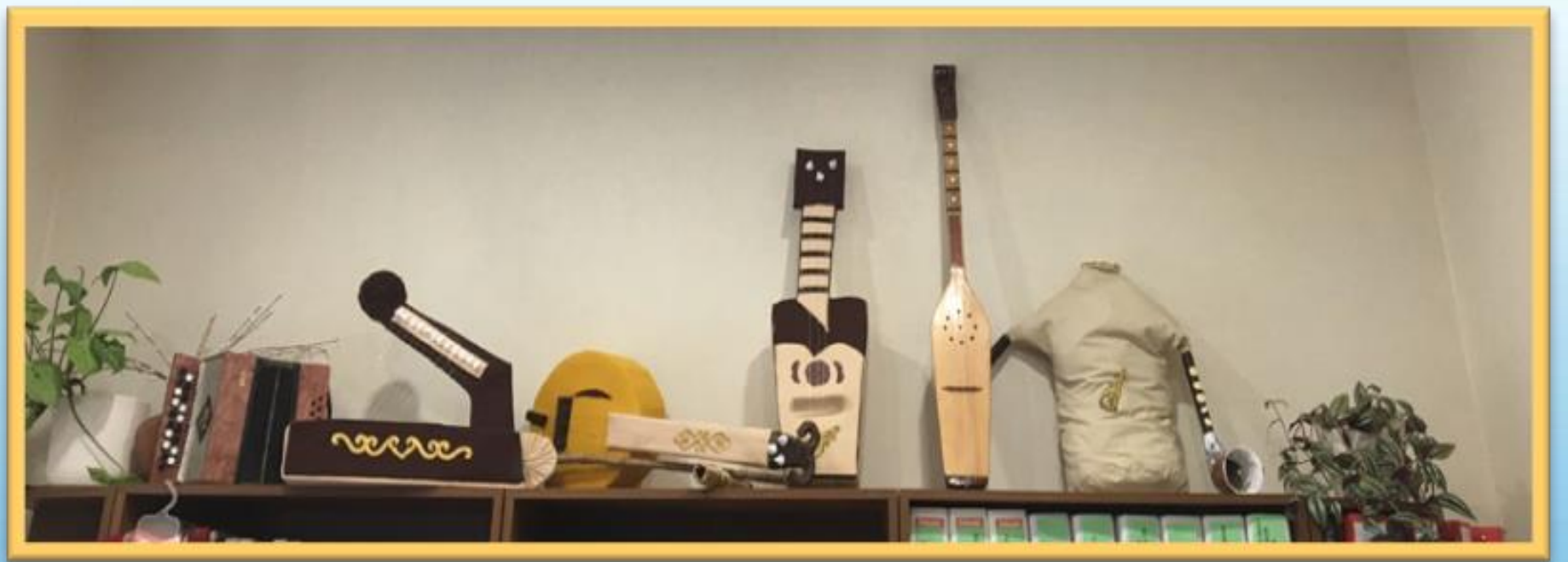
«Экскурсия выходного дня»



Парк культуры и отдыха «Нæртон»









III этап – ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ



- ⌘ **Презентация** (Представление результатов работы)
- ⌘ **Мини-музей «Осетинские инструменты-душа народа»**
- ⌘ **Выставка детского творчества «Любимые герои Нартского эпоса»**

- ⌘ **Тематические альбомы:**
 - «Художественные промыслы Северной Осетии»
 - «Народные инструменты наших предков»

- ⌘ **Экскурсии:**
 - «Национальный музей»
 - «Музей краеведения»

- ⌘ **Открытое мероприятие с участием родителей**
 - Концерт «Мой фандыр»**
- ⌘ **Квест-игра «Музыкантом стать хочу, пусть меня научат!»**

- ⌘ **Картотека музыкально-дидактических игр**

Продукты совместной деятельности:

**Мини-музей
«Осетинские инструменты-душа народа»**

Разработки мероприятий по теме проекта

**Разработка экскурсионных маршрутов
«Семейный поход»**

Выставка детского семейного творчества

**Выставка детских музыкальных инструментов, изготовленных
совместно с родителями**



ПЕРСПЕКТИВА



- Данный проект будет продолжен созданием новых познавательных проектов для детей 6-7 лет по ознакомлению с героями Нартского эпоса, музыкальными инструментами народов Кавказа.
- Использование опыта игры на музыкальных инструментах (мини-оркестр) в детском саду при проведении праздников, отчетных концертов, тематических мероприятий для педагогов города, родителей, социальных партнёров.





СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ ИНФОРМАЦИИ

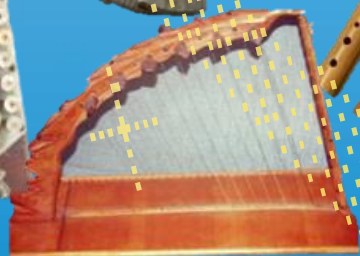


- Программа «Мой край-моя святыня» Л.А.Бобылёва А.В.Солтанова, г. Владикавказ 2000г.
- Программа «Знакомство дошкольников с культурой Осетии» Н.Б.Кутьина, г. Санкт-Петербург, 1982г.
- Программа «Родник» Л.Б. Баряева Е.О.Герасимова, г. Санкт-Петербург, 1997г.
- Методические пособия для воспитателей ДОУ М.С.Бурнацевой:
«Национально-региональный компонент в художественно-эстетическом воспитании дошкольников» (лепка)
«Примерная тематика занятий по привитию детям любви к народному декоративно-прикладному искусству (рисование)» г. Владикавказ, 1985 г.
- «Программа по осетинскому языку , как второму для дошкольных образовательных учреждений» под редакцией К.Т. Джимиевой, г.Владикавказ,2011 г.
- Методическое пособие «Обучение осетинскому языку, как второму» А.М.Цакулова г. Владикавказ, 2010 г.
- Методические рекомендации по внедрению в воспитательно-образовательный процесс ДОУ РСО-Алания национально-регионального компонента, кафедры МНО Факультета НО СОГУ, 2015 г.
- Парциальная программа «Приобщение дошкольников к русской народной культуре», М.Д.Маханёва О.Л.Кеязева, 2010 г.
- Художественная литература:
«Нарты. Эпос осетинского народа» Ж.Г.Козырева
«Нартские сказания» Л.А.Гаппоева
«Нарт Батрадз» под ред. М.Ф.Джикаева
«Нарт Сослан» перевод Ю.Лебединского
«Нартские сказания» перевод А.А.Цегоева
«Нарты кадджытæ» ред.коллегия: К.Ц.Гутиев Ш.Ф.Джикаев В.Г.Малиев, 1949 г.
- Репродукции картин А.Джанаева М.Туганова З.Канукова (по произведениям Нартского эпоса)
- Атлас музыкальных инструментов народов СССР , 1963г.
- «Обучение дошкольников игре на детских музыкальных инструментах» Н.Г. Кононова- М., 1990
- «Теория и методика музыкального воспитания в детском сад» Н.А.Ветлугина А.И. Кенемон- М., 2008
- интернет-ресурсы - ссылки:
https://youtu.be/dB5Y_RKRT00
<https://youtu.be/zvdeXoomXks>



**Ты сыграй для меня на фандыре
Ты пропой на все голоса.
Ничего нет прекраснее в мире,
Чем фандыра живая струна!**

**Пусть легенды свои и рассказы,
Мне поведаст славный фандыр,
Пусть о дивной игре Ацамаза,
Знает весь зачарованный мир**



**Не 'мкусджытæ, нæ зæрдæ уын зæгъы,
цæмæй уæ нæ дæснийад
удцырын кæна сфæлдыстадон куыстмæ,
стыр æнтыстдзинæдтæм!**

